

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 165

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
 Insetrate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
 Insetrate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 165 – 2345

Bern, Dienstag, 20. Juli 1982
 Berne, mardi, 20 juillet 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 165 – 20. 7. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
 Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Kraftloserklärung einer Ausweiserte für Handelsreisende.

Freigabe der Realkaution eines ausserbörslichen Vermittlers von Wertpapieren.

Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.
 Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 315671–315717

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification.

Ernennung eines neuen Geschäftsträgers in Conakry – Nominazione d'un nouveau Chargé d'affaires à Conakry.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

7. Juli 1982
Al Farash AG, in Embrach, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1430). Dr. Franz Scheibler und Beatrice Ebeling sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Faquir Mohammed Qureshi, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

7. Juli 1982
Sanbervald AG in Liquidation, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3218). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 9. 6. 1982 der Konkurs eröffnet.

8. Juli 1982
Samuel Affolter, in Uster, Schmiede, Schlosserei und Werkstätte für Präzisionsmechanik (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 640). Diese Firma wird infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue «Samuel Affolter AG», in Uster, gelöst.

8. Juli 1982
Samuel Affolter AG, in Uster, Wermatswilerstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 6. 1982. Zweck: Betrieb und Führung eines Schmiede- und Schlossereibetriebes, insbesondere Führung einer Werkstätte für Präzisionsmechanik. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Samuel Affolter», in Uster, mit Aktiven von Fr. 196 040.68 und Passiven von Fr. 47 426.30, gemäss Übernahmebilanz vom 31. 12. 1981, zum Preise von Fr. 148 614.38, wovon Fr. 118 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Samuel Affolter sen., von Leuzigen, in Uster. Ferner führt Einzelunterschrift: Klara Affolter, von Leuzigen, in Uster.

8. Juli 1982
Sitax AG, in Küssnacht, Thomas Scherr-Strasse 4, c/o Jean Zellweger, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1982. Zweck: Fabrikation von technischen und chemisch-technischen Produkten sowie Import und Export von und Handel mit Waren aller Art; kann auch Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jean Zellweger, von Au SG, in Küssnacht ZH, Präsident; Anna Ladner, von Seewis im Prättigau, in Küssnacht ZH; beide mit Einzelunterschrift, sowie Alfred Akermann, von St. Gallen, in Zufikon, und Walter Gremminger, von Zürich, in Stäfa; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Juli 1982
Lorenz & Hurler AG, bisher in Winterthur I, Ingenieurbüro für Baukonstruktionen und Wärmetechnik usw. (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1328). Statuten am 21. 6. 1982 geändert. Neuer Sitz: Eglisau. Adresse: Alte Landstrasse 25 (eigene Büros). Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Horst Theodor Lorenz; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Jörg Lorenz, von und in Andelfingen. Die Unterschrift von Arthur Hurler ist erloschen; er bleibt Mitglied des VR.

8. Juli 1982
Roag, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft, Apparate-, Werkzeuge und Investitionsgüter (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 585). Statuten am 17. 6. 1982 geändert. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberriert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital sodann auf Fr. 350 000 erhöht worden, es zerfällt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Karl Oehler und Werner Kappeler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

8. Juli 1982
Radio 24 Radiowerbung AG (Radio 24 Radiowerbung SA) (Radio 24 Radiowerbung Ltd), bisher in Oberwil AG (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 845). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 5. 9. 1979 datieren und am 1. 3. 1982 letztmals geändert wurden, am 17. 6. 1982 erneut geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Domizil: Limmatstrasse 35, Zürich 5. Zweck: Betrieb eines Werbestudios zur Herstellung und zum Vertrieb von Werbesendungen für Radiostationen, insbesondere für «Radio 24». Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Roger Schawinski, von Zürich, in Oberwil AG.

8. Juli 1982
Goldplan AG, in Zürich 6, Vertrieb von Finanzprogrammen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1231). Statuten am 24. 6. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

8. Juli 1982
Schubler Verlag AG, in Winterthur I, Herstellung von Lehr- und Lernmitteln (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3869). Statuten am 4. 6. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

8. Juli 1982
Finvalor AG, in Zürich 6, Finanzprogramme und Beratung (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1982, S. 1037). Statuten am 24. 6. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

8. Juli 1982
Mynard & Barry AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1477). Ausübung von Unternehmensberatung usw. Die Generalversammlung vom 25. 5. 1982 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: H. B. Mynard AG.

8. Juli 1982
Immobilien AG Dufourstrasse 23, in Zürich 8 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3214). Prokura von Karl Lehmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Dietschi, von und in Lostorf.

8. Juli 1982
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1982, S. 193). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. F. Emmanuel Iselin, Mitglied des Verwaltungsrates, und Paul Frei; Prokura des Letzgenannten erloschen.

8. Juli 1982
Grafo-Druck AG, in Zürich 12, Offset- und Steindruckerei (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 818). René Hegetschweiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Gasser, von Hallau, in Jona.

8. Juli 1982
Givaudan Dübendorf AG, in Dübendorf, Aromen und Geschmacksstoffe usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465). Dr. Hans Ulrich Däniker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

8. Juli 1982
Ernest Dichter SA Institut für Motiv- und Marketingforschung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1981, S. 3053). Hans U. Marti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Hans Peter Döbeli ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

8. Juli 1982
Experta Treuhand AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 810). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Joseph Sigrist, von Meggen, in Richterswil. Neues Geschäftsdomicil: Am Schanzengraben 23, in Zürich 2.

8. Juli 1982
Datapoint (Schweiz) AG, in Zürich 3, Apparate, Maschinen usw. (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1328). Dieter R. Krüger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Einzelunterschrift: Victor Carter, britischer Staatsangehöriger, in Burgess Hill (GB).

8. Juli 1982
Bernauer AG, in Stäfa, Elektroinstallationsgeschäft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2902). Oskar Bernauer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Oskar R. Bernauer, von Stäfa und Pfäffikon ZH, in Stäfa; er zeichnet für das Gesamtunternehmen.

8. Juli 1982
Honeywell AG, in Zürich 7, Kontrollgeräte und Industrieminstrumente (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 28). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Viktor Fässler, von Unterberg, in Rüti ZH.

8. Juli 1982
IMR AG Institut für Marktforschung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3614). Hans Wälchli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

8. Juli 1982
Incontra AG Zürich, in Zürich 2, Handel mit Erzen und nichtmetallischen Mineralien usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1978, S. 2801). Edwin Müller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Frederike Turin, von Valeyres-sous-Rances, in Thalwil. Dr. Guido Turin, Präsident des VR, wohnt nun in Thalwil.

8. Juli 1982
Data 100 AG, in Zürich 11, Herstellung, Verkauf, Vermietung und Unterhalt von Computern usw. (SHAB vom 26. 4. 1982, S. 1289). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Manfred Heini, von Hergiswil bei Willisau, in Oetwil an der Limmat.

8. Juli 1982
Ubera GmbH, in Bachenbülach, Eschenmosenstrasse 33 (eigene Büros), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 6. 1982. Zweck: Unternehmensberatung. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Eugen Strüby und Adelheid Strüby, beide von Schwyz, in Bachenbülach. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Eugen und Adelheid Strüby.

8. Juli 1982
Café Favorit, Stell & Krämer, in Zürich 4, Badenerstrasse 256, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 30. 6. 1982. Gesellschafter: Doris Stell, von Bolligen, in Zürich 9, und Robert Krämer, von Zürich, in Zürich 3, Betrieb eines Cafés.

8. Juli 1982
Köhler & Stierli, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Vertretung von Versicherungsgesellschaften (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1502). Prokura von Monika Frech erloschen.

8. Juli 1982
Hans Baumgartner & Co, in Zollikon, Kommanditgesellschaft, pneumatische und elektrische Apparate (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 618). Die Prokuren von Paul Buchli und Paul Menti sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Klaus Kern, von und in Richterswil. Von den Prokuristen wohnen nun: Johann Steiner in Herlberg, Franz Ebnöther in Rapperswil SG und Thomas Hoehn in Meilen.

8. Juli 1982
Goldendohm & Co, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, gesundheits-technische Anlagen usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2089). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Willy Goldendohm-Menti ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er führt jedoch weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter: Christoph Goldendohm; er ist nunmehr als solcher einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt (was indessen nicht mehr in Register einzutragen ist).

Es wird vermisst:

Schuldbrief Nr. 2 vom 10. Dezember 1930 im Betrage von Fr. 14 500.-, lastend in der 2. Pfandstelle, im Nachgang zu Fr. 15 500.-, auf Ober-Grundbuchblatt Nrn. 409 und 1107, des Christian Gertsch, lautend auf den Namen des Vorbesitzers Hans Gertsch.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1128^b)

3752 Wimmis, den 14. Juli 1982 Richteramt Niedersimmental
Der Gerichtspräsident: Janser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Aktienzertifikat der Zürcher Blumenmarkt AG Zert. Nr. 16 über 40 Inhaberk Aktien (Nr. 1181-1220).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (836^b)

8004 Zürich, den 10. Mai 1982
Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 1500.-, ausgestellt am 10. Januar 1921, lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandigentümer Gottlieb Kneubühler, Senn in Aesch, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im 1. Rang auf den folgenden aus der Güterzusammenlegung hervorgegangenen Grundstücken Kat.-Nr. 805 (GB 76, Plan 1), Kat.-Nr. 30 (GB 77, Plan 1), Kat.-Nr. 178 (GB 78, Plan 2), Grundprotokoll Aesch, Bd. 6, S. 394, Tagebuch 1921, Nr. 8, Gesch.-Prot. Bd. 1, Nr. 127, Pfandtitelverzeichnis Nr. 14; heutiger Pfandigentümer: Kneubühler Ernst, Dorfstrasse 6, 8904 Aesch.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (25^b)

8004 Zürich, den 2. Juli 1982
Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 60 000.-, ausgestellt am 14. Januar 1949, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Adolf Seiferle, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 6846 (GB 945, Plan 14), Wohnhaus im Schössli, an der Bergstrasse 30, in Zollikon, Pfandbuch Zollikon Bd. 7, pg. 40, Pfandtitelverzeichnis Nr. 18.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (26^b)

8004 Zürich, den 2. Juli 1982
Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Premier avis

Par décision du mardi 13 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire nominative inscrite au nom de la Confédération Suisse, Administration des Finances, de fr. 10 500.- au Grand-Livre 558, no 135, sous lettre H, en 1er rang, modifiée le 20 décembre 1934, sous PJB 2579, grevant la parcelle 1908, feuille 51, de la commune de Vernier et les droits de copropriété en dépendant de la parcelle 1822, même feuille de la même commune appartenant à la S.I. Chenin de Montfleury, ayant son siège à Genève, d'avoir à la produire et à la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année dès la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1126^b)

1200 Genève, le 13 juillet 1982 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Le détenteur de l'obligation Imprimeries Populaires à Lausanne, au porteur, no 660, série B, de fr. 500.-, à 5 ans de terme et renouvelable, intérêt 5%, délivrée le 24 février 1951, propriété de Mme Rose Niklaus, rue du Maupas 21B, à Lausanne, est sommé de me la produire jusqu'au 15 mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1124^b)

1003 Lausanne, le 13 juillet 1982 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne Caisse d'Epargne et de Crédit, agence de Renens, au porteur, no 01/209 142-7, créancier de fr. 34 636.65, créé le 22 mars 1974, propriété de Mme Aline Christinat, avenue du 1er Mai 2, à Renens, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mars 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1125^b)

1003 Lausanne, le 13 juillet 1982 Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 décembre 1982 au greffe du Tribunal de Payerne sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur en 2e rang, de fr. 10 000.-, intérêt maximum de 6%, avec profit des cases libres, inscrite le 15 octobre 1951, sous numéro 71 461 au registre foncier du district de Payerne, titre grevant la parcelle 569 de la commune de Payerne, au lieu dit «Rue des Thuysay», actuellement propriété des hoirs de Louis Meylan. (123^b)

1630 Payerne, le 17 novembre 1981 Le président:
J.-P. Nicollier

La pretura di Bellinzona diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 54 078 con un saldo di fr. 10 223.65, emesso dalla Banca Popolare Svizzera, sede in Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura entro il 28 dicembre 1982, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (975^b)

6500 Bellinzona, il 16 giugno 1982 Il pretore:
Avv. Dott. Mauro dell'Ambrogio

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.- al 5%, iscritta a registro fondiario il 22 febbraio 1972, dg. 16268, gravante in 1° grado, il mappale n. 758 RFD del comune di Pianezzo, di proprietà di Noris e Rita Martini, in Pianezzo, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 25 luglio 1983 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1123^b)

6500 Bellinzona, il 14 luglio 1982 Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Kraftloserklärungen

Annulations - Ammortamenti

Die erstmals in Nr. 4 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Januar 1982 als vermisst aufgerufenen folgenden Werttitel:

a. zwei Kassaobligationen 6¼% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 25746/47, von nom. je Fr. 5000.-, fällig am 29. September 1984, mit Coupons per 29. September 1982 und folgende;

b. Kassaobligation 5¼% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Zürich-Schaffhauserplatz), Nr. 129268, von nom. Fr. 10 000.-, fällig gewesen am 24. Oktober 1974, ohne Coupons;

c. Depositenheft Nr. 042 257 der Schweizerischen Volksbank (La Sallaz), lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 500.-;

d. Depositenheft Nr. 042 292 der Schweizerischen Volksbank (La Sallaz), lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 1000.-;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1132)

3011 Bern, den 12. Juli 1982 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 4 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. Januar 1982 als vermisst aufgerufene Kassenschein 6¼% der Kantonalbank von Bern, Serie 3673, Nr. 1026157, von nom. Fr. 10 000.-, mit Coupons per 8. Oktober 1982 und folgende, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1133)

3011 Bern, den 12. Juli 1982 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 131 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11. Juni 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 10 000.-, vom 21. April 1961, Beleg V/985, lautend zugunsten des Eigentümers, haftend im 1. Rang als Gesamtpfand auf den Besitzungen Künz-Grundbuchblätter Nrn. 1915 und 1916, der Einwohnergemeinde Künz, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1134)

3011 Bern, den 12. Juli 1982 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 143 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Juni 1981 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 35 000.-, vom 22. Oktober 1947, Beleg 11/5165, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Selhofenstrasse 14, in Wabern, Künz-Grundbuchblatt Nr. 5291, der Elsa Klara Stoll-Zingg und des Heinrich Büchli (zu je ½), bzw. nun deren Erben, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1135)

3011 Bern, den 12. Juli 1982 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Nachdem innert Jahresfrist der Namensschuldbrief per Fr. 27 000.-, dat. 9. Dezember 1965, im 2. Rang, nach Kapitalvorgang von Fr. 98 000.-, haftend auf Parzelle-Nr. 116 = E-Bl. 116, Grundbuch Landschlacht, Schuldner und Pfandigentümer: Ferdinand Rüesch, 1939, in Landschlacht, zum Frohsinn, nicht vorgelegt wurde, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (1141)

8280 Kreuzlingen, den 14. Juli 1982 Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 13. Juli 1982 den Namensschuldbrief vom 20. März 1952 über Fr. 30 000.-, Beleg R 497, zugunsten von Hans Schaad, Herzogenbuchsee, lastend im 3. Rang auf Parzellen Nrn. 518 und 886 des Grundbuches Aesch, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1136)

4410 Liestal, den 13. Juli 1982 Obergerichtskanzlei

Der erstmals in Nr. 135 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 16. Juni 1981 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 5000.- vom 3. Januar 1949, Beleg Serie 11/9788, lautend zugunsten Hanna Hedwig Hofer geb. Gräppi, lastend im 2. Rang in Rangkonkurrenz mit Fr. 4000.-, im Nachgang zu Fr. 9000.-, auf Merzli-Grundbuchblatt Nr. 220, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden.

Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (1138)

2560 Nidau, den 14. Juli 1982 Der Gerichtspräsident II:
Stähli

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare, vom 12. Juli 1982, wurde kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 3. Mai 1968, im Betrage von Fr. 22 000.-, Belege Serie 111/6845, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft GB Herzogenbuchsee Nr. 1860, des Dr. Otto Bull, Herzogenbuchsee.

Der Eigentümerschuldbrief wurde erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 141 vom 23. Juni 1981. (1137)

4705 Wangen an der Aare, den 12. Juli 1982 Der Gerichtspräsident:
Paul Jüfer

Par ordonnance du mardi 13 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des obligations au porteur, l'une de fr. 1000.-, 4.25%, Banque Etat de Fribourg, 1979/1991, no 2489 et l'autre de fr. 5000.-, 5.5% Banque Hypothécaire du Canton de Genève, série 40, 1980/1991, no 2011. (1130)

1200 Genève, le 13 juillet 1982 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Par décision du mardi 13 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire nominative au profit de la Confédération suisse, Administration des finances, au capital de fr. 10 500.- inscrite au registre foncier le 23 juin 1939 sous PJB 1270, grevant la parcelle 1505, feuille 51, de la commune de Vernier et la parcelle no 1908, feuille 51, de la même commune. (1131)

1200 Genève, le 13 juillet 1982 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Par ordonnance du mercredi 14 juillet 1982, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation de l'action nominative no 48 de fr. 1000.-, de la société Morton Management Services SA, ayant son siège à Genève. (1142)

1200 Genève, le 14 juillet 1982 Tribunal de première instance:
P. Guillot, greffier

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Card Aktiengesellschaft, 5400 Baden

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. Juni 1982 aufgelöst zufolge Fusion mit der Nina Ricci Corporation S.A., Chur, welche Aktiven und Passiven der Card Aktiengesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1981 übernimmt.

Die Gläubiger der aufgelösten Card Aktiengesellschaft werden hiermit von der Auflösung in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, allfällige Ansprüche gegen die Gesellschaft innert 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich bei der Nina Ricci Corporation S.A., Grabenstrasse 15, 7002 Chur, anzumelden. (A885²)

7002 Chur, den 5. Juli 1982

Nina Ricci Corporation S.A.

Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A., à Lancy GE

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Deuxième publication

Par décision du 29 mai 1979, la société a fusionné avec la société anonyme de la Fabrique d'horlogerie Le Coultre et Compagnie, au Sentier, commune du Chenit VD, dont la raison sociale a été modifiée en Manufacture Jaeger-Le Coultre S.A., au Sentier, commune du Chenit VD; cette dernière société a repris les actifs et passifs de la Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A., avec effet rétroactif au 1er janvier 1979.

La société reprise a décidé sa dissolution; le bilan de reprise au 31 décembre 1978 de la société dissoute est annexé à l'acte authentique constatant la fusion et la dissolution.

Les créanciers de la société dissoute sont sommés de faire connaître leurs réclamations et ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés en s'annonçant par lettre recommandée, dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, à Fiduco Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A., rue des Prés 135, 2503 Bienne. (A873²)

1212 Lancy, le 21 juin 1982

Société de vente des produits Jaeger-Le Coultre S.A.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Kauf. Gütermotorschiff «Valtorta», Reg. Nr. 560. Eigentümer bisher: Schweizerische Reederei und Neptun AG. Eigentümer nun: Inter-shipping Sent GmbH, in Sent GR. (A893)

4051 Basel, den 2. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Gütermotorschiff «Kudera», Reg. Nr. 893. Eigentümer: Rheinschiffahrtskontor GmbH, in Immensee. (A894)

4051 Basel, den 8. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Streichung im Schiffsregister. Motorgüterboot «Schauenburg», Reg. Nr. 396. Eigentümer: St. Johann Lagerhaus- und Schiffahrtsgesellschaft, in Basel. (A895)

4051 Basel, den 9. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Gresvenico», Reg. Nr. 1363. Eigentümer: Gresvenico AG, in Basel. (A896)

4051 Basel, den 12. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme ins Schiffsregister. Gütermotorschiff «Schauenburg», Reg. Nr. 1364. Eigentümer: «MS Schauenburg» Schiffsfahrts-AG, in Basel. (A897)

4051 Basel, den 13. Juli 1982

Schiffsregisteramt Basel

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 17. Mai 1982 auf Herrn Bruno Albert, Basel, ausgestellte Taxikarte Nr. 59789/1038, gültig bis 17. Mai 1982, zur Aufnahme von Bestellungen von Büchern und Schallplatten für die Firma Thordsen-Pictura Verlag AG, Basel, ist infolge Verlust nicht mehr beizubringen und wird daher ungültig erklärt. (A902)

4001 Basel, den 14. Juli 1982

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Freigabe der Realkaution eines ausserbörslichen Vermittlers von Wertpapieren

Die Skandifinanz AG, Zürich, verzichtet auf die ihr von der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich erteilte Bewilligung für den gewerbmässigen Verkehr mit Wertpapieren.

Wer Ansprüche aus Wertpapiergeschäften an die von dieser Firma geleistete Realkaution geltend machen will, wird eingeladen, sie innert Monatsfrist, vom Tag dieser Bekanntmachung an, beim Börsenkommissariat, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden unter Beilage der erforderlichen Unterlagen. Nach unbenützttem Ablauf der Frist oder nach Erledigung der rechtzeitig geltend gemachten Ansprüche wird die Kaution zurückgegeben. (A898)

8001 Zürich, den 20. Juli 1982

Direktion der Volkswirtschaft
des Kantons Zürich

Emserhof AG, Domat/Ems

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Dania AG, Domat/Ems, übernimmt gemäss Fusionsvertrag vom 14. Juli 1982 sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft Emserhof AG, Domat/Ems.

Alle Gläubiger der Emserhof AG werden ersucht, ihre Guthaben anzumelden bei der Hardegger Treuhand AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Goldgasse 11, 7000 Chur. (A904²)

7000 Chur, den 20. Juli 1982

Hardegger Treuhand AG

S.A. d'Aménagement du Quartier Saint-Antoine en liquidation, Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juillet 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur désigné, savoir: Charles Schmid, p.a. Fiduciaire Lambelet Société Anonyme Fidal, place St-François 11, Lausanne. (A906²)

1000 Lausanne, le 20 juillet 1982

Le liquidateur

Intel Finance SA, Paudex

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Intel Finance SA vom 12. Juli 1982 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 10 000 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung und Vernichtung von 9900 Aktien mit einem Nominalwert von Fr. 9 900 000.-.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Firma Arthur Andersen AG, Zürich, vom 26. Mai 1982 geht hervor, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Verwaltungsrat, J. Fleuti, Notar, c/o Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A899²)

8055 Zürich, den 20. Juli 1982

Der Verwaltungsrat:
J. Fleuti

S.I. Neubad S.A., Sierre

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société S.I. Neubad S.A. de siège social à Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale le 17 mai 1982, et sont sommés par la présente de faire connaître leurs réclamations dans les 15 jours dès la troisième publication du présent avis, auprès du notaire soussigné. (A905²)

3960 Sierre, le 20 juillet 1982

p.o. Bernard Grand,
Notaire, Sierre

NFS-Non Food Service (Schweiz) AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich an der Liquidationsadresse der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 94, 8001 Zürich (c/o Adrian Haeblerli), anzumelden. (A900²)

8001 Zürich, den 14. Juli 1982

Der Liquidator:
Adrian Haeblerli

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Limacher-Baumgartner Josef, 1914, Schlosser, von Entlebuch LU, in Lupfig wohnhaft gewesen, gestorben am 6. Juli 1982. Eingaben an die Gemeindekanzlei 5242 Lupfig. (A903)

Frist: bis 23. August 1982.

5200 Brugg, den 20. Juli 1982

Bezirksgericht

Margio Import S. à r. l., en liquidation, Chavannes-près-Renens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 mars 1982 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs: Fiduciaire Avondo S.A., route de la Maladière 26, 1022 Chavannes-près-Renens. (A901²)

1022 Chavannes-près-Renens, le 14 juillet 1982

Les liquidateurs:
Société Anonyme Fiduciaire Avondo

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Erblasser: Willy Heinrich Fischer, geb. 1920, von Merenschwand, Garagist, gestorben am 5. April 1982, wohnhaft gewesen Sonnenbergstrasse 39, 8800 Thalwil.

Datum der Anordnung: 21. Juni 1982

Anmeldefrist für Forderungen (Bürgschaften eingeschlossen) und Schulden beim unterzeichneten Notariat: bis 9. August 1982. Die Forderungen sind Wert Todestag zu berechnen.

Im übrigen wird auf die Publikationen im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 9. und 20. Juli 1982 verwiesen. (A852²)

8800 Thalwil, den 2. Juli 1982

Notariat Thalwil
Gotthardstrasse 16a
Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

315671. Hinterlegungsdatum: 17. November 1981.
IFCO Nahrungsmittel AG (IFCO Nahrungsmittel Ltd.) (IFCO Nahrungsmittel S.A.), 8174 Stadel bei Niederglatt; Postadresse: Raaterstrasse 21, 8175 Windlach. - Handel.

Konserviertes, getrocknetes und frisches Obst und Gemüse. (Int. Kl. 29, 31)



315672. Date de dépôt: 18 novembre 1981.
Girard-Perregaux S.A., 1, place Girardet, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189290. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1981.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 2006.

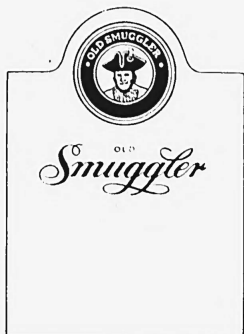
315673. Date de dépôt: 18 novembre 1981.
Fabrique Ebel, Société Anonyme, 113, rue de la Paix, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 189374. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1981.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

⌘
EBEL
Gentleman

315674. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
James & George Stodart Limited, 3, High Street, Dumbarton (Schottland, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)



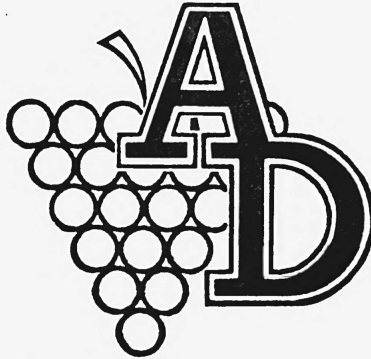
315675. Date de dépôt: 18 novembre 1981.
Interdica S.A., Moncor, route des Biches, 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux ou en plaqué, joaillerie, pierres-précieuses ou semi-précieuses, pierres dures, ambre, perles, ivoire, médailles, articles en métaux précieux et leurs alliages ou en plaqué tels que plats et vaisselle, boîtes, étuis, coffrets, poudriers, minaudières, porte-monnaie, montures de lunettes, boutons de manchettes, épingles de cravates, boucles de ceintures, socles et montures pour objets, chandeliers, plateaux, anneaux de serviettes, bibelots, statuettes, cadres pour photographies. Horlogerie, montres, montres-bracelets, réveils, pendules, chronomètres. (Cl. int. 9, 14)

TRINITY

315676. Date de dépôt: 19 novembre 1981.
A. Droz Fils, 9, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)



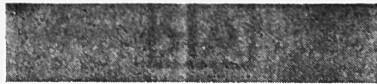
315677. Hinterlegungsdatum: 11. November 1981.
Bantam Books, Inc., 666 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Drucksachen, insbesondere Bücher und Kalender. (Int. Kl. 16)



315678. Hinterlegungsdatum: 12. November 1981.
Visa International Service Association, 600 Montgomery Street, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Computer-Terminals, Ferningabe-Terminals, Fernverbindungs-ein-gabevorrichtungen. (Int. Kl. 9)



Die Marke wird weiss, blau und golden ausgeführt.

315679. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
Imka Foods AG, Baarerstrasse 101, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Lebensmittel, insbesondere Süßwaren. (Int. Kl. 29, 30, 31)



315680. Date de dépôt: 21 avril 1982.
The Mead Corporation, Mead World Headquarters, Courthouse Plaza Northeast, Dayton (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Papier à copier. (Cl. int. 16)

Mead Trans/rite

315681. Hinterlegungsdatum: 18. November 1981.
PCT Pyrochemtek AG, Rütlistrasse 50, 4051 Basel. - Fabrication und Handel.

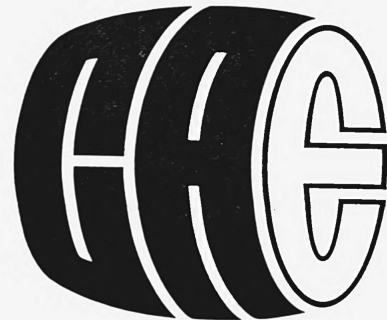
Feuerhemmende Erzeugnisse, nämlich chemische Erzeugnisse für den Bautenschutz, Brandschutzmassen und Flammenschutzmittel; bauliche Brandschutzmaterialien wie Fasermatten, Platten, Trennwände, Verschaltungen, Ummantelungen; feuerhemmende selbsttragende Bauteile, Kabel- und Belüftungsschächte, Belüftungseinrichtungen für Schächte und Kanäle. Isolationsmaterialien zum Schutz von Gebäuden, Kabel- und Belüftungsschächten. (Int. Kl. 1, 11, 17, 19)



Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

315682. Hinterlegungsdatum: 19. November 1981.
C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich. - Handel.

Weine aller Arten. (Int. Kl. 33)



315683. Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.
Iromedica AG, Hagenstrasse 45, 9014 St. Gallen. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 189337. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. November 1981 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Verjüngung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)



315684. Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.
Hans Hansens Solvsmedie Aktieselskab, Platinvej 29, Kolding (Dänemark). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189184. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1981 an.

Silber, Silberwaren, Besteck und Korpuswaren aus Stahl. (Int. Kl. 8, 14, 20, 21)

Hans Hansens

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6309.

315685. Hinterlegungsdatum: 24. November 1981.
 Outboard Marine Corporation, 100 Sea-Horse Drive, Waukegan (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 189339. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1981 an.

Schiffstriebe, Aussenbordmotoren, Innenbordmotoren, Innenbord-Aussenbordmotoren, Steuerwerk für solche Triebwerke und Motoren sowie für Boote. (Int. Kl. 7, 12)



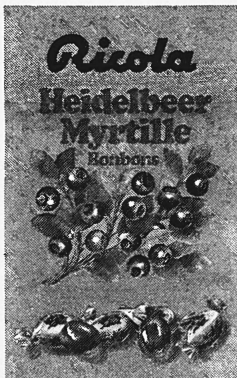
315686. Date de dépôt: 25 novembre 1981.
 Kito Corporation, 1084 Nakanoshima, Tama-ku, Kawasaki-shi (Kanagawa-ken, Japon). - Fabrication et commerce.

Grues, monte-charges et autres appareils de levage, chariots, chaînes de levage, élingues en métal ou en fibre synthétique pour la manutention de fardeaux, maillons de liaison; câbles et fils métalliques non électriques, machines-outils, moteurs, accouplements et courroies de transmission. (Cl. int. 6, 7, 12, 22)

KITO

315687. Hinterlegungsdatum: 27. November 1981.
 Ricola AG, Baselstrasse 91, 4242 Laufen. - Fabrikation und Handel.

Mit Heidelbeer-Fruchtmark hergestellte Bonbons. (Int. Kl. 30)



Die Marke wird lila, blau, grün, rot, braun und schwarz ausgeführt.

315688. Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.
 Baeuerle Farben AG, Dättnauerstrasse 22, 8406 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Farben. (Int. Kl. 2)

Baeuerle Wandolith

315689. Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.
 Terence Charles Piper, Woodsid Manor, Lammass Lane, Esher (Surrey, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Verkaufsautomaten und deren Bestand- und Zubehörteile; pulverförmige Getränkezusätze. (Int. Kl. 9, 32)

Terence Piper

315690. Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.
 Jürgen Böhmer, Hauptstrasse 190, Idar-Oberstein (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7986.

315691. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1981.
 Nor - Koru Oy, Rauhankatu 28, Rauma (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7996.

315692. Date de dépôt: 12 novembre 1981.
 Stern Créations S.A., 3, Sentier des Saules, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Cadrans et bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3855.

315693. Date de dépôt: 13 novembre 1981.
 Idske Kok, 77, Grand'Rue, 1297 Founex. - Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 3857.

315694. Hinterlegungsdatum: 16. November 1981.
 Artissa di G. Strocka, via dei Gorini, 6900 Lugano. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3856.

315695. Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.
 Graff Diamonds Limited, 55, Brompton Road, Knightsbridge, London S.W. 3 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7994.

315696. Hinterlegungsdatum: 23. November 1981.
 Graff Diamonds Limited, 55, Brompton Road, Knightsbridge, London S.W. 3 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7995.

315697. Hinterlegungsdatum: 25. November 1981.
 René Wiederkehr, Worblentalstrasse 37, 3063 Ittigen. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3858.

315698. Hinterlegungsdatum: 26. November 1981.
 Hans-Jörg Rohner, Chamerstrasse 669, 8934 Knonau. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3854.

315699. Hinterlegungsdatum: 27. November 1981.
 Urs Meyer, Buggenacher 27, 6043 Adligenswil. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3852.

315700. Hinterlegungsdatum: 29. September 1981.
 Ingeborg Staib, Seehausstrasse 25, Wurmberg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren in Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

SAVA

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7993.

315701. Hinterlegungsdatum: 30. November 1981.
 Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Waschmittel. (Int. Kl. 3)



315702. Date de dépôt: 2 décembre 1981.
Stanley-Mabo (S.A.), Zone Industrielle, trépillot, Rue Jouchoux,
Besançon (France). - Fabrication.

Scies. (Cl. int. 8)

STANLEY 2☆☆

315703. Date de dépôt: 2 décembre 1981.
Stanley-Mabo (S.A.), Zone Industrielle, trépillot, Rue Jouchoux,
Besançon (France). - Fabrication.

Scies. (Cl. int. 8)

STANLEY Professional Quality 5*****

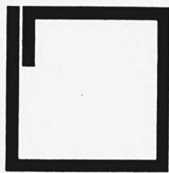
315704. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.
Kuno Müller, 8132 Egg b. Zürich; Postadresse: Güterstallstrasse,
8133 Esslingen. - Handel.

Chemische Erzeugnisse zur Behandlung und Veredelung von Metall-
oberflächen. (Int. Kl. 1)

KM PRO-MET®

315705. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.
E. H. Schelling AG (E. H. Schelling S.A.) (E. H. Schelling Ltd.),
Maienbreiten, 8153 Rümlang. - Fabrication und Handel. - Erneue-
rung mit abgetänderter Warenangabe der Marke Nr. 187342. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1981 an.

Weilkarton, und daraus hergestellte Verpackungen aller Art und Aus-
führungen. (Int. Kl. 16)



315706. Date de dépôt: 4 décembre 1981.
Parker Hannifin Corporation, 17325 Euclid Avenue, Cleveland (Ohio,
USA). - Fabrication et commerce.

Raccords, accessoires et brides pour tubes métalliques, tuyaux et
tuyaux flexibles; dispositifs de connexion de tubes flexibles d'arrivée
de fuel aux réservoirs, buses et vannes manuelles, tous ces produits
étant réalisés totalement ou en majeure partie en métaux communs.
Cylindres, vannes et pompes, constituant des parties de machines; ac-
cumulateurs hydrauliques; embrayages hydrauliques, lubrificateurs;
filtres en tant que partie de machines et éléments filtrants pour ceux-ci.
Joints, joints «O-ring», joints d'étanchéité, matériel de bourrage et d'é-
toupage, matériaux d'étanchéité; raccords et accessoires non métalli-
ques pour tuyaux, tubes et tuyaux flexibles; tubes et tuyaux flexibles en
caoutchouc ou en matière plastique. (Cl. int. 6, 7, 11, 17)

Parker

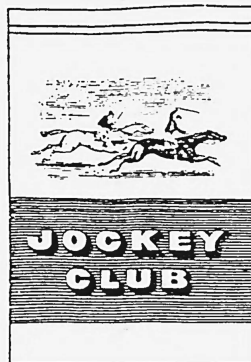
315707. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.
Hans-Peter Tschannen, Microcomputer Applications, Vordergasse 54,
8200 Schaffhausen. - Fabrication und Handel.

Mikrocomputer, Magnetbandkontrollgeräte und -stationen, Text-
und Datenerfassungsgeräte und -anlagen, Computerschnittstellen,
Mess- und Kontrollgeräte, Bestandteile und Zusatzgeräte zu den vor-
genannten Erzeugnissen, Datenträger. (Int. Kl. 9, 16)

TSCHANNEN

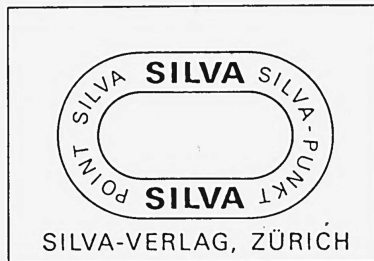
315708. Date de dépôt: 4 décembre 1981.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House,
7, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et
commerce. - Renouvellement de la marque no 189504. Le délai de
protection résultant du renouvellement court depuis le 4 décembre
1981.

Tabac manufacturé ou non. (Cl. int. 34)



315709. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1981.
Silva-Verlag, Hardturmstrasse 169, 8005 Zürich. - Fabrication und
Handel.

Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Broschüren, Bilder und andere
Druckerzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



315710. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1981.
Gessner AG, Florhofstrasse 13, 8820 Wädenswil. - Fabrication und
Handel.

Textilien am Stück. (Int. Kl. 24)



315711. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1981.
Heinz G. Baus, Wartbodenstrasse 35, 3626 Hünibach-Thun. - Fabri-
kation und Handel.

Reinigende und kosmetische Zusätze zum Duschwasser, kosmetische
hautpflegende Zusätze zu dem in Gesässreinigungs-Einrichtungen
verwendeten Wasser, Zusätze zum Badewasser und Duschwasser; me-
dizinische Zusätze zum Duschwasser, medizinische hautpflegende
Zusätze zu dem in Gesässreinigungs-Einrichtungen verwendeten
Wasser, Zusätze zum Badewasser und Duschwasser; aus Metall herge-
stellte Duschkabinen, aus Metall hergestellte Trennwände
für Dusch- und Badekabinen; Steh- und Handbrausen, Brause-
Dusch-Armaturen, Duschköpfe, Dampfbad-Armaturen, Mischarmat-
uren und Steuerelemente hierfür, WC-Anlagen und deren Zubehör
einschliesslich Gesässreinigungs-Einrichtungen; aus Kunststoff her-
gestellte Duschkabinen, aus Kunststoff hergestellte Trennwände
für Dusch- und Badekabinen; aus Kunststoff hergestellte Spiegel-
schränke und Möbel für Badezimmer und Duschräume; Thermostate
und Steuergeräte. (Int. Kl. 3, 5, 6, 9, 11, 19, 20)



Die Marke wird weiss, hellblau, blau, marine und schwarz ausgeführt.

315712. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1981.
Grafon AG, via Orselina, Casa Francesca, 6644 Orselina. - Fabri-
kation und Handel.

Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile, insbesondere zur Her-
stellung von Raumformelektroden. (Int. Kl. 7)



315713. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1982.
Jacobs Café AG, Gasometerstrasse 9, 8005 Zürich. - Fabrication und
Handel.

Luftgerösteter Kaffee und Kaffee-Extrakte. (Int. Kl. 30)

SOFROAST

315714. Date de dépôt: 20 janvier 1981.
Revendication de priorité: Australie, 3 septembre 1980.
Dunlop Olympe Limited, faisant également le commerce sous la raison
sociale de Sheridan Domestic Textiles, 34 Wilson Street, South Yarra
(Victoria, Australie). - Fabrication et commerce.

Tissus de toutes sortes, notamment nappes et serviettes de table, voi-
lages, rideaux, draps, taies d'oreillers, couvre-lits, édredons, couver-
tures piquées. (Cl. int. 24)

SHERIDAN

315715. Date de dépôt: 20 janvier 1982.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

LINRES

315716. Date de dépôt: 21 janvier 1982.
Abbott AG, Industriestrasse 6, 6300 Zoug. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits dié-
tétiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour panse-
ments; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires;
désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les
animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

VECTOBAC

315717. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1982.
Alice Spielhofer, via Funicolare, 6912 Pazzallo. - Handel.

Funk- und Rundfunkempfänger. (Int. Kl. 9)

SPACE COMMANDER

Patria Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1981		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	7 821 990.—	Aktien- oder Garantiekapital		10 000 000.—	
Übrige Aktien und Anteilscheine	200 000.—	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	987 500.—	Organisationsfonds		2 000 000.—	
Darlehen an Körperschaften	3 440 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Kassabestand und Postcheckguthaben	232 510.01	Prämienüberträge		4 000 800.—	
Guthaben bei Banken	549 970.45	Schwebende Schäden		4 639 000.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	752 118.90	Übrige technische Rückstellungen		10 000.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	247 232.08	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		30 520.45	
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 286 270.86	Übrige Passiven		1 506 941.60	
Stückzinsen und Mieten	308 730.20				
Mobilien und Material	1.—				
Übrige Aktiven	6 360 938.55				
	22 187 262.05				22 187 262.05
Basel, den 23. Juni 1982				Patria Allgemeine Versicherungsgesellschaft Dr. H. Steinemann	W. Christen

Algerische Aussenhandelsbank AG, Zürich

Aktiven		Halbjahresbilanz per 30. Juni 1982 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		277 132.87	Bankenkreditoren auf Sicht		1 121 266.42
Bankendebitoren auf Sicht		265 341.60	Bankenkreditoren auf Zeit		40 465 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		53 194 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	38 365 000.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	50 394 000.—		Kreditoren auf Sicht		161 580.55
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 100 000.—	Sonstige Passiven		1 084 101.95
Wertschriften		6 650 000.—	Kapital		20 000 000.—
Sonstige Aktiven		725 039.65	Gesetzliche Reserve		100 000.—
		63 211 514.12	Gewinnvortrag		279 565.20
					63 211 514.12

Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1982 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		21 384 403.43	Bankenkreditoren auf Sicht		5 123 721.12
Bankendebitoren auf Sicht		11 811 660.02	Bankenkreditoren auf Zeit		387 834 145.86
Bankendebitoren auf Zeit		233 570 696.92	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	315 822 745.86	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	84 442 000.—		Kreditoren auf Sicht		11 306 318.24
Wechsel und Geldmarktpapiere		6 078 299.41	Kreditoren auf Zeit		96 665 676.66
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		11 072 410.17	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 252 607.28	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		63 074 279.76	Depositen		1 618 090.65
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		64 491 506.80	Kassennobligationen		9 483 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		112 603 580.71	Akzept und Eigenwechsel		30 110.90
Wertschriften		91 207 025.—	Sonstige Passiven		5 001 200.97
Sonstige Aktiven		2 980 278.62	Kapital		80 000 000.—
		618 274 140.84	Gesetzliche Reserven		3 000 000.—
			Andere Reserven		18 000 000.—
			Saldo vortrag auf neue Rechnung		211 876.44
					618 274 140.84

General Reinsurance Corporation (Europe), Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1981		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	43 746 445.—	Aktienkapital		20 000 000.—	
Übrige Aktien und Anteilscheine	4 362 298.—	Reservfonds		2 800 000.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	37 191.—	Spezialreserven:			
Guthaben bei Banken	26 746 767.—	Spezial-Reservfonds		5 100 000.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	6 154 342.—	Nicht technische Rückstellungen		4 915 750.—	
Depots aus übernommenen Versicherungen	16 398 182.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Übrige Aktiven	502 465.—	Lebensversicherung:			
	97 947 690.—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung		1 438 022.—	
		Rückstellungen für unerledigte Versicherungen		72 378.—	
		Unfall- und Schadenversicherung:			
		Prämienüberträge		15 522 276.—	
		Schwebende Schäden		34 897 657.—	
		Übrige technische Rückstellungen		2 154 100.—	
		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr		7 572 895.—	
		Depots aus abgegebenen Versicherungen		2 713 390.—	
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	4 394 503.— ¹⁾		
		Übrige Passiven		119 969.—	
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		641 253.—	
				97 947 690.—	
Zürich, den 29. Juni 1982			1) Selbständige Stiftung		
				General Reinsurance Corporation (Europe) Bruderer	Aeschbacher

Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 1982 (sans compte de pertes et profits)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		21 092 095.97		3 743 849.36
Avoirs en banque à vue		27 314 994.10		7 497 320.—
Avoirs en banque à terme		6 677 221.61	7 497 320.—	5 342 805.61
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 164 800.—			48 021 236.51
Comptes courants débiteurs en blanc		3 810 903.45		5 342 805.61
Comptes courants débiteurs gagés		20 634 248.41		20 594 887.22
— dont garantis par hypothèques	563 832.80		3 781 275.—	9 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		5 231 000.—		1 650 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		10 947 288.03		7 800 000.—
— dont garantis par hypothèques	—			143 990.91
Titres		434 001.—		
Participations permanentes		2 711 413.40		
Immeubles à l'usage de la banque		3 812 508.66		
Autres actifs		1 128 414.98		
		103 794 089.61		103 794 089.61

Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de profits et pertes)

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 1982 (sans compte de profits et pertes)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		6 218 391.84		7 376 919.66
Avoirs en banque à vue		13 398 205.28		149 537 288.92
Avoirs en banque à terme		159 005 657.70	124 195 340.17	29 021 062.01
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	149 819 985.57			50 277 727.04
Effets de change et papiers monétaires		6 657 126.37	49 728 612.05	457 288.87
Comptes courants débiteurs en blanc		17 961 370.09		7 961 009.63
Comptes courants débiteurs gagés		18 216 869.84		20 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	1 706 377.50			6 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		13 826 853.95		8 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		32 529 218.03		1 499 916.81
— dont garantis par hypothèque	2 343 293.55			
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		429 416.15		
Titres		8 980 781.80		
Participations permanentes		100 000.—		
Autres actifs		3 407 321.89		
Total du bilan		280 731 212.94		280 731 212.94

Banque de l'Union Européenne en Suisse S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 1982 (sans compte de pertes et profits)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		5 053 665.58		4 551 092.75
Avoirs en banque à vue		16 697 575.64		64 771 467.37
Avoirs en banque à terme		59 988 051.83	36 946 347.66	23 650 952.67
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	50 902 728.85			48 322 175.14
Effets de change et papiers monétaires		6 008 676.49	40 641 604.25	10 134 195.25
Comptes courants débiteurs en blanc		12 673 696.98		15 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		29 981 311.12		1 700 000.—
— dont garantis par hypothèques	3 648 804.24			10 100 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		16 878 989.86		183 468.39
Avances et prêts à terme fixe gagés		21 115 315.03		
— dont garantis par hypothèques	10 213 669.91			
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		6 000 000.—		
Titres		2 032 456.65		
Participations permanentes		1 040 000.—		
Autres actifs		943 612.39		
		178 413 351.57		178 413 351.57

Kredietbank (Suisse) S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Bilan intermédiaire au 30 juin 1982 (sans compte de pertes et profits)		Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		9 342 487.60		3 779 665.64
Avoirs en banque à vue		10 413 821.62		259 147 459.—
Avoirs en banque à terme		208 224 109.79	172 095 944.—	32 104 209.50
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	161 867 600.70			4 748 773.41
Effets de change et papiers monétaires		747 460.64	4 731 750.—	1 185 919.85
Comptes courants débiteurs en blanc		5 822 548.35		9 950 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		14 751 827.47		62 277 792.47
— dont garantis par hypothèque	—			33 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		71 802 145.70		4 300 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		9 555 000.—		10 800 000.—
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		23 805 600.55		289 353.49
Titres		47 437 140.65		
Participations permanentes		120 000.—		
Immeuble à l'usage de la banque		6 200 000.—		
Autres actifs		13 361 030.99		
		421 583 173.36		421 583 173.36
				Fr.
				2 909 445.50
				12 921 678.41
				Crédits documentaires confirmés
				Engagements par avals, cautionnements et garanties

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 82.111

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>HONGRIE</u>
2.	Organisme responsable: Ministère de La Santé
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Amplificateurs électrooptiques de radiographie NCCD 90.17
5.	Intitulé: Détection de la distribution de luminance des amplificateurs électrooptiques de radiographie
6.	Teneur: Cette norme a pour objet la détection et le mode d'indication de la distribution de luminance des amplificateurs électrooptiques de radiographie.
7.	Objectif et justification: Santé publique
8.	Documents pertinents: Le règlement paraîtra dans la Gazette des normes (MSz-03 103) quand il aura été adopté.
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1982
10.	Date limite pour la présentation des observations: 24 juillet 1982
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Ernennung eines neuen Geschäftsträgers in Conakry

Der Bundesrat hat folgende Ernennung vorgenommen:
Alphons Acby zum ständigen Schweizerischen Geschäftsträger in Conakry. Er übernimmt die Nachfolge von Raymond Ryser, dem ein Urlaub gewährt wurde.

Nomination d'un nouveau Chargé d'affaires à Conakry

Le Conseil fédéral a procédé à la nomination suivante:
M. Alphons Acby en qualité de Chargé d'affaires en pied de Suisse à Conakry. Il succède à M. Raymond Ryser, à qui un congé a été accordé.

Verzollungsvorschriften

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat herausgegeben:
Schweizerischer Gebrauchsolltarif 1959:

- Nachträge Nrn. 90/91 zur broschürierten Ausgabe vom Juni/Juli 1982 Fr. 6.- plus 70 Rp. Porto.
- Nachträge Nrn. 90/91 zur Loseblattausgabe vom Juni/Juli 1982 Fr. 19.50 plus Fr. 1.- Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Exemplaren wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidgenössischen Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Hotel Residence AG, Grindelwald

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

für Mittwoch, 4. August 1982, 10.30 Uhr, im Hotel Residence, in Grindelwald.

Traktanden:

- Begrüssung; Feststellung Aktionärsstimmen.
- Genehmigung Protokoll der 9. ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juli 1981.
- Geschäftsbericht Betriebsjahr 1981/82.
- Kennntnisnahme Kontrollstellenbericht, Abnahme der Bilanz und Erfolgsrechnung Geschäftsjahr 1981/82.
- Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrats betreffend Verwendung des Betriebsergebnisses 1981/82.
- Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- Information über die Gruppenarbeit unter den Residence-Betrieben und der Hotel- und Restaurant-Kooperation Heivet Relax; Vertragsveränderungen mit der Geschäftsleitung und der Mabeg AG.
- Budget und Ausblick für das Geschäftsjahr 1982.
- Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Kontrollstellenbericht 1981/82 stehen am Sitz der Gesellschaft in Grindelwald zur Einsichtnahme zur Verfügung. Die schriftliche Einladung dient als Ausweis für die Teilnahme an der Generalversammlung; sie ist unbedingt vorzuweisen.

Grindelwald, den 14. Juli 1982

Der Verwaltungsrat

SI Soleil Levant «A» et «B» SA Crans-sur-Sierre

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 6 août 1982, à 11 h., à l'Hôtel Mirabeau, à Montana.

Ordre du jour:

- Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1981.
- Rapport du contrôleur aux comptes sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1981.
- Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1981.
- Décharge au conseil d'administration sur sa gestion durant l'exercice 1981.
- Approbation du budget 1982.
- Nominations statutaires.
- Modification de l'art. 28, titre IV des statuts, soit: «L'exercice social commence le 1er juillet et finit au 30 juin de chaque année.» Exceptionnellement l'exercice en cours aura une durée d'une année et demi, soit du 1er janvier 1982 au 30 juin 1983.
- Propositions individuelles et divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève (tél. 022 47 55 44).

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

Liquorob AG, Flüelen

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 2. August 1982, 14 Uhr, in den Büros der Fidina Treuhandgesellschaft AG, Seestrasse 90, 8002 Zürich.

Einziges Traktandum: Demission/Neuwahl der Organe.

Flüelen, den 15. Juli 1982

Der Verwaltungsrat

KGH Neukirch-Egnach AG Neukirch-Egnach

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 3. August 1982, um 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Die Traktandenliste liegt ab heute am Sitz der Gesellschaft auf.

P. Kern, Verwaltungsratspräsident

SOMMERPREIS

nur **290.-**

DAUPHIN-BÜROSTUHL

Sämtliche Vorstellmöglichkeiten
stufenlos in Sitzposition



Mod. 1100

- Gasfeder-Sitzhöhen-Vorstellung
- Gasfeder-Rückenlehnen-Neigungsvorstellung
- mechanische Sitzneige-Vorstellung
- mechanische Rückenlehnen-Höhenverstellung
- Preis ab Lager Zürich diverse Farben lieferbar
- Weitere Modelle ab Fr. 210.-

HAMAG

HAMAG AG
Thurgauerstrasse 76 (Örtikerhau) 8050 Zürich
Telefon 01/302 19 71 Telex 55367

ANSON



Kellerkühlgeräte und Entfeuchter

sind eine Spezialität von ANSON. Ab Fr. 1329.- Für Keller, Archive, Lager, Schutzräume usw. Verlangen Sie Olfarte. ANSON AG 01/461 40 80 8055 Zürich Friesenbergstr. 10B

SÄCKE/EMBALLAGEN

aus Polypropylengeweben atmend oder dicht, die ideale, preisgünstigste Verpackung für viele Produkte

Informieren Sie sich bei Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88 Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Alles über
Klimaschränke
und Klimageräte.

EDV-Klima

Wir finden bestimmt eine preisgünstige Lösung

Service in der ganzen Schweiz

Ihre Partnerfirma für ein gutes Klima

KLIMAWATT AG
01-356640

Gutstraße 86
8055 Zürich

die ersten
in Europa!